

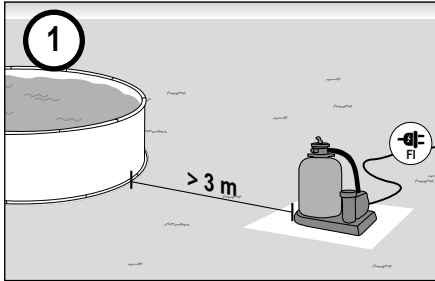
Szerelési és használati utasítás

példaszerű ábrázolás



Kérjük, gondosan olvassa el ezt a utasítást, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

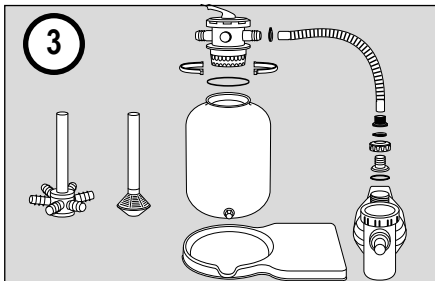
KURZANLEITUNG / QUICK START GUIDE / NOTICE SOMMAIRE / GUIDA RAPIDA STRUČNÁ PŘÍRUČKAG / STRUČNÝ NÁVOD / KRATKA NAVODILAG / GYORS ÚTMUTATÓ



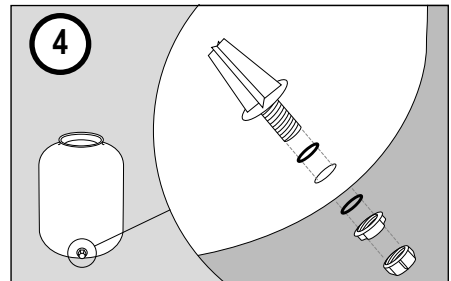
- (D)** Standort der Filteranlage wählen
- (UK)** Selecting the filter system location
- (F)** Sélection du lieu d'implantation de l'installation de filtrage
- (I)** Scegliere la collocazione del filtro
- (NL)** Positie van de filterinstallatie kiezen
- (S)** Välj var filtret ska stå
- (CZ)** Zvolte umístění filtračního systému
- (SK)** Zvoľte miesto filtračného zariadenia
- (SI)** Izbira mesta postavitve filtrirne naprave
- (HU)** A szűrőberendezés felállítási helynek megválasztása
- (RO)** Selectarea locului de amplasare al instalației de filtrare



- (D)** Position der Filteranlage wählen
- (UK)** Selecting the filter system position
- (F)** Sélection de la position de l'installation de filtrage
- (I)** Scegliere la posizione del filtro
- (NL)** Positie van de filterinstallatie kiezen
- (S)** Välj hur filtret ska stå
- (CZ)** Zvolte pozici filtračního systému
- (SK)** Zvoľte polohu filtračného zariadenia
- (SI)** Izbira položaja filtrirne naprave
- (HU)** A szűrőberendezés helyzetének megválasztása
- (RO)** Selectarea poziției instalației de filtrare

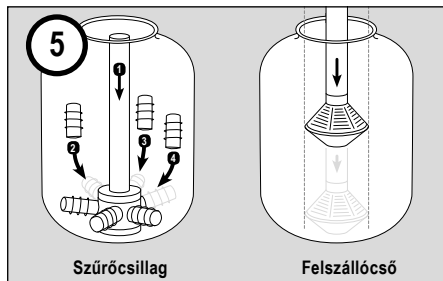


- (D)** Filteranlage montieren
- (UK)** Installing the filter system
- (F)** Montage de l'installation de filtrage
- (I)** Montare il filtro
- (NL)** Filterinstallatie monteren
- (S)** Montera filteranläggningen
- (CZ)** Smontujte filtrační systém
- (SK)** Namontujte filtračné zariadenie
- (SI)** Montaža filtrirne naprave
- (HU)** A szűrőberendezés összeszerelése
- (RO)** Montarea instalației de filtrare

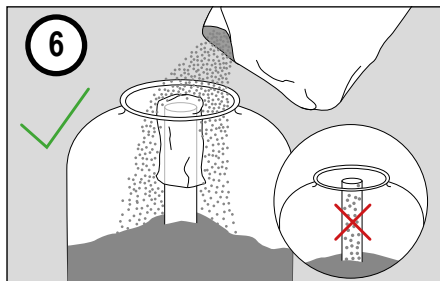


- (D)** Entleerungsventil festschrauben
- (UK)** Fixing the drain valve
- (F)** Fixation de la vanne de vidange
- (I)** Avvitare la valvola di scarico
- (NL)** Aftapventiel vastschroeven
- (S)** Skruva fast tömningsventilen
- (CZ)** Přišroubujte výpustný ventil
- (SK)** Priskrutkujte výpustný ventil
- (SI)** Privijte ventila za izpraznitev
- (HU)** Az ürítőszelep rögzítése
- (RO)** Înșurubare fermă supapă de golire

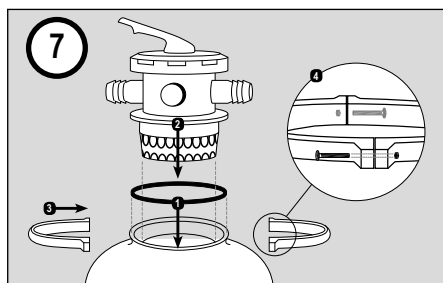
BEKNOPTTE HANDLEIDING / KORTFATTAD BRUKSANVISNING / MANUAL CU INSTRUCȚIUNI PE SCURT



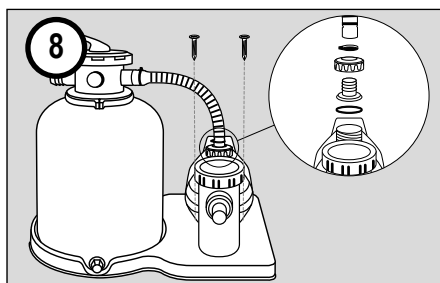
- Ⓓ Steigrohr einsetzen
- ⒺK Inserting the riser pipe
- Ⓕ Insertion du tube ascendant
- Ⓖ Inserire il tubo montante
- Ⓗ Stijgleiding plaatsen
- Ⓘ Sätt i stigröret
- Ⓙ Nasadte stoupací trubku
- Ⓚ Nasadte stúpaciu rúru
- Ⓛ Vstavljanje dvizhne cevi
- Ⓜ A felszállócső behelyezése
- Ⓝ Aplicare țeavă ascendentă



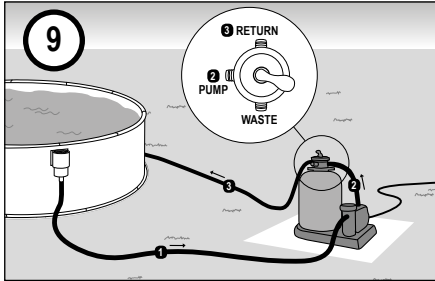
- Ⓓ Filtermaterial einfüllen
- ⒺK Filling the filter material in
- Ⓕ Remplissage de la matière filtrante
- Ⓖ Caricare il materiale filtrante
- Ⓗ Filtermateriaal bijvullen
- Ⓘ Häll i filtermediet
- Ⓙ Napiňte filtrační materiál
- Ⓚ Napiňte filtračný materiál
- Ⓛ Polnjenje s filtrirnim materialom
- Ⓜ A szűrőanyag betöltése
- Ⓝ Umplere cu material de filtrare



- Ⓓ Ventil aufsetzen
- ⒺK Valve installation
- Ⓕ Mise en place de la vanne à 6 voies
- Ⓖ Applicare la valvola
- Ⓗ Ventiel plaatsen
- Ⓘ Sätt på ventilen
- Ⓙ Nasadte ventil
- Ⓚ Nasadte ventil
- Ⓛ Namestitev ventila
- Ⓜ A szelep felhelyezése
- Ⓝ Amplasare supapă



- Ⓓ Montage & Anschluß der Pumpe
- ⒺK Assembly and connection of the pump
- Ⓕ Montage et raccordement de la pompe
- Ⓖ Montaggio e collegamento della pompa
- Ⓗ Montage & aansluiting van de pomp
- Ⓘ Montering och tillkopplingen av pumpen
- Ⓙ Namontujte a připojte čerpadlo
- Ⓚ Montáž & Pripojenie čerpadla
- Ⓛ Montaža in priklop črpalke
- Ⓜ A szivattyú szerelése és csatlakoztatása
- Ⓝ Montarea și racordarea pompei



- (D) Anschluß an den Pool
- (UK) Connection to pool
- (F) Raccordement au bassin
- (I) Collegamento alla piscina
- (NL) Aansluiting op de pool
- (S) Koppla den till poolen
- (CZ) Připojení k bazénu
- (SK) Pripojenie na bazén
- (SI) Priklon na bazen
- (HU) Csatlakoztatás a medencénél
- (RO) Racordare la bazin

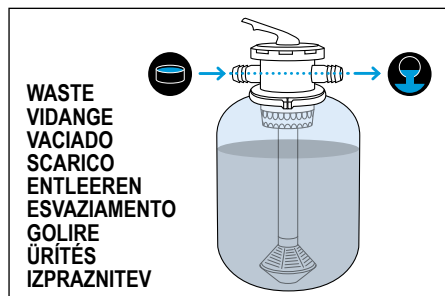
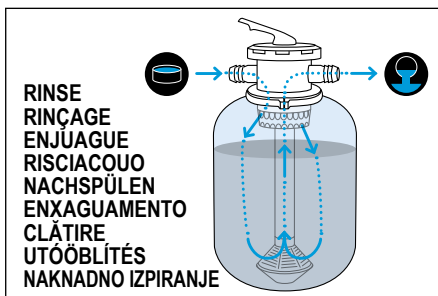
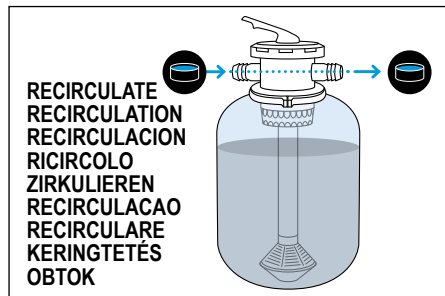
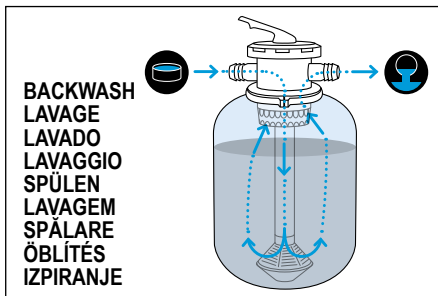
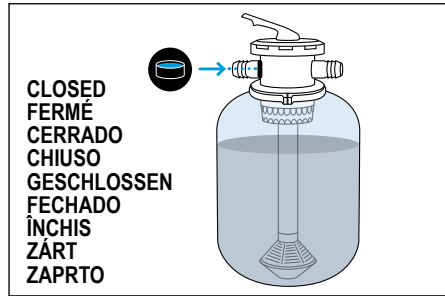
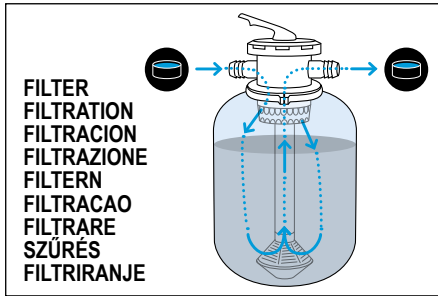


Kérjük, vegye figyelembe a részletes utasítást a következő oldalakon.

- (D) Eine ausführliche Anleitung in Ihrer Sprache steht im Internet unter <http://download.waterman-pool.com> für Sie bereit.
- (UK) A detailed manual in your language is available on the Internet at <http://download.waterman-pool.com>.
- (F) Une notice d'utilisation détaillée dans votre langue est disponible sur le site Internet <http://download.waterman-pool.com>
- (I) Potete trovare la descrizione dettagliata nella vostra lingua in Internet all'indirizzo <http://download.waterman-pool.com>
- (NL) Een uitgebreide handleiding in uw taal staat op internet onder <http://download.waterman-pool.com> voor u klaar.
- (S) En utförlig anvisning på ditt språk finns att ladda ner på Internet under adressen <http://download.waterman-pool.com>
- (CZ) Podrobné pokyny ve vašem jazyce jsou k dispozici na internetu jsou pro vás připraveny pod <http://download.waterman-pool.com>
- (SK) Podrobný návod vo vašom jazyku nájdete na internete na stránke <http://download.waterman-pool.com>
- (SI) Celotna navodila v Vašem jeziku najdete na spletni strani <http://download.waterman-pool.com>
- (RO) Un manual cu instrucțiuni detaliate vă stă la dispoziție pe internet pregătit în limba dumneavoastră la <http://download.waterman-pool.com>



- Ⓓ Beschreibung des 6-Wege-Ventils
- ⒺK Description of the 6-way valve
- Ⓕ Description de la vanne à 6 voies
- Ⓖ Descrizione della valvola a 6 vie
- ⒼNL Beschrijving van het 6-weg ventiel
- Ⓕ Beskrivning av 6-vägsventilen
- ⒸZ Popis 6-cestného ventilu
- ⒻSK Popis 6-cestného ventilu
- ⒼS Opis 6-potnega ventila
- ⒸHU A 6 utú szelep leírása
- ⒼRO Descrierea supapei cu 6 căi

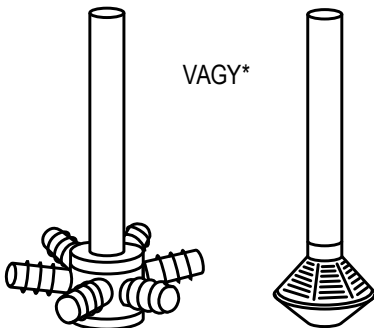
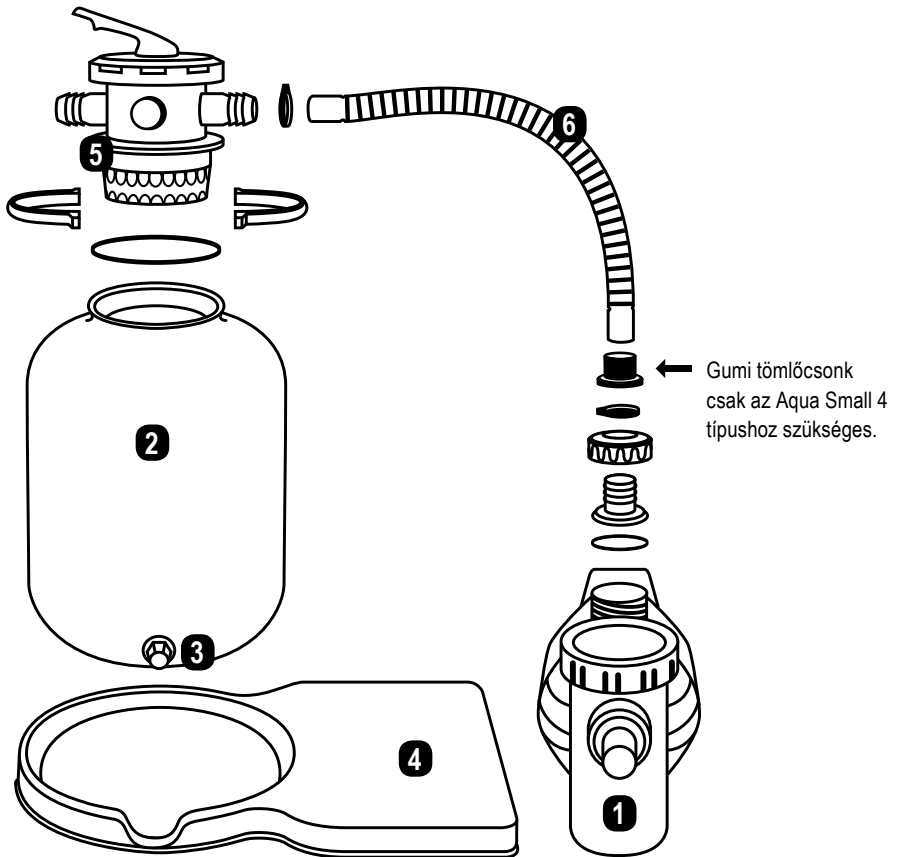


DARAB- JEGYZÉK

Nem önszívó szűrőszivattyú
Önszívó szűrőszivattyú



Sz.	Cikksz.	Megnevezés	502010476	2260001	2260001CH	2260011	502010477	502010478	2260002	2260002CH	2260007	2260007CH	22260017	2260025	502010479	2260012	22260016	2260021	226050	CP2503	CP2504	CP3006	2260002HB	2260002HBCH	2260002HBN	2260002HBNC	
1	2260130	Szűrőszivattyú Aqua Mini 3	X		X															X							
1	2260140	Szűrőszivattyú Aqua Small 4																									
1	2260140CH	Szűrőszivattyú Aqua Small CH																									
1	2260131	Szűrőszivattyú Aqua Splash 4		X			X	X													X						
1	2260131CH	Szűrőszivattyú Aqua Splash 4 CH			X																						
1	45991150	Szűrőszivattyú Aqua Plus 4											X	X			X										
1	2260135	Szűrőszivattyú Aqua Splash 6 II														X							X				
1	2260135CH	Szűrőszivattyú Aqua Splash 6 II CH																						X			
1	2260142	Szűrőszivattyú Aqua Small 6																							X		
1	2260142CH	Szűrőszivattyú Aqua Small 6 CH																								X	
1	2260132	Szűrőszivattyú Aqua Plus 6							X	X					X	X					X						
1	2260132CH	Szűrőszivattyú Aqua Plus 6 CH								X	X																
1	2260133	Szűrőszivattyú Aqua Plus 8																									
1	2260133CH	Szűrőszivattyú Aqua Plus 8 CH																									
1	2260134	Szűrőszivattyú Aqua Plus 11																									
1	2260134CH	Szűrőszivattyú Aqua Plus 11 CH																									
1	2260147	Szűrőszivattyú Aqua Vario																									
1	2260147CH	Szűrőszivattyú Aqua Vario CH																									
2	2260101	Szűrőtartály Ø 250mm szürke		X	X	X	X	X																			
2	2260106	Szűrőtartály Ø 250mm szürke	X																								
2	2260102	Szűrőtartály Ø 300mm szürke						X	X	X	X	X	X	X													
2	2260105	Szűrőtartály Ø 300mm kék													X	X	X	X	X	X	X	X					
2	2260150	Szűrőtartály Ø 330mm szürke																					X	X	X	X	
2	2260203	Szűrőtartály Ø 396mm szürke																									
2	2260103	Szűrőtartály Ø 400mm szürke																									
2	2260108	Szűrőtartály Ø 400mm kék																									
2	2260104	Szűrőtartály Ø 500mm szürke																									
2	2260109	Szűrőtartály Ø 500mm kék																									
3	590000014	Úritőszелеp	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4	2260113	Szűrőlemez 500x675 mm																									
4	2260114	Szűrőlemez 500x675 mm																									
4	2260115	Szűrőlemez 545x325 mm	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4	2260116	Szűrőlemez 738x500 mm																									
4	2260117	Szűrőlemez 660x660 mm																									
5	2260096	6 utú szelep szorítógyűrűvel																					X	X	X	X	
5	2260100N	6 utú szelep szorítógyűrűvel és tömítéssel	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					
5	2260099	6 utú szelep csővezetékhez									X	X			X	X											
6	2260120	Tömlő Ø 38 mm, hossz 0,33 m	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X
6	2260121	Tömlő Ø 38 mm, hossz 0,37 m																									
6	2260122	Tömlő Ø 38 mm, hossz 0,38 m																		X	X						
6	2260143	Tömlő Ø 38 mm, hossz 0,52 m																									
6	2260144	Tömlő Ø 38 mm, hossz 0,66 m																									
	2600020	Nyomásmérő			X																						
	592260110	Tartozék tasak SF 128	X	X		X	X								X							X		X	X		
	592260111	Tartozék tasak SF 133 + SF 142						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X				
	592260112	Tartozék tasak SF 152																									
	592260113	Tartozék tasak SF 122 + SF 124	X		X															X					X	X	
	592260113BIL	Tartozék tasak SF 124 Biltema																									
	Homokmennyiség	kb. 10 - 15 kg	X	X	X	X	X	X																			
		kb. 20 - 25 kg							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
		kb. 50 kg																									
		kb. 75 kg																									



Felszállócső változat 1

Felszállócső változat 2

* A szállítási terjedelem csak egy felszállócső változatot tartalmaz



Fontos tudnivalók

- A szűrőberendezés használata csak abban az esetben megengedett, ha a medence és annak veszélyes terei a VDE 0100-49D szerint megfelelően lettek kialakítva. Az áram csatlakozást feltétlenül szükséges FI relével biztosítani.
- A veszélyes tér betartásához (elektronikus eszköz távolsága a víztől), a szűrőberendezést legalább 3 m távolságban kell elhelyezni a víztől. (2-es veszélyes tér a VDE 0100-702 szerint)
- További biztonsági tudnivalókat a szivattyúhoz mellékelt használati utasításban találhat. Ezeket feltétlenül figyelembe kell venni! (Itt található a CE-jelölés is).

A sérülések elkerülése érdekében:

- Soha ne hagyja szárazon futni a szivattyút (az üzembe helyezés előtt az előszűrőt fel kell tölteni vízzel). Az üzembe helyezés előtt csatlakozást kell létesíteni a szkimmer és a bemeneti fűvóka felé.
- A 6 utú szelepet csak lekapcsolt szivattyú mellett működtesse!
- A nem önszívó szivattyúval szerelt szűrőberendezést a vízszint alatt kell felszerelni. Önszívó szivattyúk esetén minden esetben egy visszacsapó szelepet kell telepíteni a szívóoldalon, ha azt a vízszint felett szerelik fel.

TARTALOMJEGYZÉK

1. Szűrőberendezés – leírás

- 1.1 A 6 utú szelep leírása
- 1.2 A keringtető szivattyú leírása
- 1.3 A szűrőtartály leírása

2. Üzembe helyezés

- 2.1 Szerelési utasítás – összeszerelés
- 2.2 A kvarchomok betöltése
- 2.3 Víz betöltése – üzembe helyezés
- 2.4 A kvarchomok öblítése
- 2.5 Az előszűrő tisztítása
- 2.6 Szűrő – működtetés
- 2.7 A szűrési idő beállítása
- 2.8 A homokszűrő-berendezés csatlakoztatása

3. Rendszeres visszaöblítés

- 3.1 Visszaöblítés
- 3.2 Utóöblítés

4. Karbantartási munkák

- 4.1 A szűrőtartály karbantartása
- 4.2 A keringtető szivattyú karbantartása
- 4.3 Általános karbantartás

5. Üzemen kívül helyezés

6. Hibaokok – hibaelhárítás

- 6.1 Nem szív a szivattyú
- 6.2 Túl alacsony a keringtető szivattyú teljesítménye
- 6.3 Túl hangos a keringtető szivattyú
- 6.4 Nem indul el magától a keringtető szivattyú
- 6.5 Szivárog a keringtető szivattyú
- 6.6 Homok a medencében
- 6.7 Nincs rendben a szűrőnyomás
- 6.8 Nem tiszta a víz
- 6.9 Víz szökik a medencéből

7. Vízelőkészítés – általános információk

- 7.1 pH-érték
- 7.2 Algátlanítás
- 7.3 Hiba
- 7.4 Folyamatos fertőtlenítés
- 7.5 Zavarosodás
- 7.6 A nem kielégítő vízállapot okai

1. SZŰRŐBERENDEZÉS – LEÍRÁS



A szűrőberendezés megvásárlásával Ön egy minőségi termék mellett döntött. A medence és a szűrőberendezés használatához sok örömet kívánunk. Javasoljuk a jelen szerelési utasítás, ill. a szivattyúhoz mellékelt használati utasítás gondos elolvasását, és megőrzését, hogy alaposan megis-

merhesse a berendezés különleges tulajdonságait és alkalmazási lehetőségeit. A medence vízének mechanikai előkészítését a szűrőberendezés végzi. A kifogástalan vízminőség azonban csak akkor biztosított, ha kémiai vízelőkészítést is végeznek (lásd tudnivaló a hátoldalon).

1.1 A 6 UTÚ SZELEP LEÍRÁSA

Az egyes funkciók, állások a műanyag szelep felső részén egyértelműen meg vannak jelölve, így a felcserélés veszélye kizárt. **Kérjük, vegye továbbá figyelembe a rövid leírás 5. oldalán található rajzokat és magyarázatokat.**

1.1.1 SZŰRÉS:

Szűrés (üzemi állapot)

Ebben az állásban a medence vize átáramlik a szűrőtartályon, valamint a kvarchomokon, majd végezetül a medencébe jut. A szennyeződést a kvarchomok szűri ki.

1.1.2 ZÁRT:

Szerelés

Ebben az állásban minden funkció meg van szakítva. A keringtető szivattyút nem szabad bekapcsolni. Ezt az állást a szűrőtartályban végzett karbantartási munkák esetén használják.

1.1.3 ÖBLÍTÉS:

A szűrőrendszer tisztítása

Ebben az állásban a medence vize fordított irányban áramlik át a szűrőn (lentől felfelé), hogy megtisztítsa azt. A szennyvíz a szelep oldalán távozik (tömlőkimenet = Waste).



1.1.4 KERINGTETÉS:

Keringtetés szűrés nélkül (fokozott keringtetés)

Ebben az állásban a medence vize nem áramlik át a szűrőtartályon, hanem közvetlenül a medencébe jut. Ezt az állást vízapótlószerek adagolására használják (pl. hirtelen klórada-golás után).

1.1.5 UTÓÖBLÍTÉS:

Szűrés a csatornába

Ebben az állásban a szűrőberendezés vezetékai a visszaöblítés után megtisztítódnak a maradék szennyeződéstől.

1.1.6 ŰRÍTÉS:

Űrités/szennyvízgyűjtő-rendszer

Ebben az állásban a medence vize közvetlenül a szennyvízcsatornába jut.

1.2 A KERINGTETŐ SZIVATTYÚ LEÍRÁSA

A keringtető szivattyú feladata az, hogy a medence vizét a szűrőtartályon keresztül visszaszivattyúzza a medencébe (lásd szivattyúhoz mellékelt külön utasítás).

1.2.1 ELŐSZŰRŐ (opció, a 2260130,2260140,2260140CH szivattyú esetén még nem elérhető)

A szívóoldalon beszerelt előszűrő megóvjaa a szivattyút a durva szennyeződésektől (pl. haj, falevelek, kavicsok). A szkimmer és a szűrőszivattyú közé zárószelep (nem része a szállítási terjedelemnek) beszerelését javasoljuk, amely megakadályozza az úszómedence nagyobb vízvesztését, különösen az előszűrő tisztításakor. Az előszűrő rendszeres tisztítást igényel (1-2 hetente).

1.2.2 TENGELYTÖMÍTÉS

A motortengely tömítése érdekében a szivattyú a szivattyúház és a motor között csúszógyűrűs tömítéssel van felszerelve. Ez a tömítés egy kopóalkatrész / nem esik a garancia hatálya alá (lásd 4.2.3 Tengelytömítés című pont).

1.3 A SZŰRŐTARTÁLY LEÍRÁSA

A szűrőtartály feladata az, hogy a medence vizét egy speciális kvarchomokon (0,4 - 0,8 mm vagy egyéb szűrőközeg, pl. szűrőüveg vagy szűrőlabdácskák) keresztül mechanikus úton megtisztítsa a lebegő anyagoktól, úgymint hajtól, bőrhámtól, virágpollentől és egyéb szennyeződésektől. Mindez nyomás alatt történik (0,4 - 0,8 bar). Növekvő nyomás esetén (hangos szivattyú) a szűrőt vissza kell öblíteni (lásd 2.4 A kvarchomok öblítése című pont). Ez semmi esetre sem utal a szivattyú meghibásodására, csupán egy szokványos eljárás, mivel a szivattyúnak folyamatosan nagyobb ellenállással szemben kell működnie, ha a szűrőtartály/szűrőhomok túlzott mértékben szennyezett. A szűrőnyomás méréséhez opcionálisan (nem része a szállítási terjedelemnek) egy nyomásmérő szerezhető be (cikk-sz.: 2600020), amelyet a szelepen felül (légtelenítő csavar) kell rögzíteni. A nyomásmérő segítségével bármikor leolvasható a szűrőnyomás, és ily módon meghatározható a visszaöblítés szükségessége.



2. SZERELÉSI UTASÍTÁS - ÖSSZESZERELÉS

1. lépés:

Ehhez a következő szerszámok szükségesek: keresztornyú csavarhúzó, teflonszalag, 7-es csavarkulcs, adott esetben fúró, adott esetben akkus csavarozó, gumikalapács.



2. lépés:

Csavarozza az ürítőszelepet a szűrőtartály alsó furatába, majd zárja le a szelepsapkával.



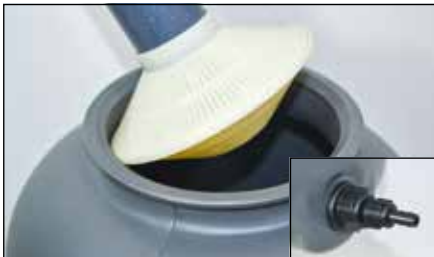
3. lépés:

(útmutatás az 1-es felszállócső változathoz)
Először csak 2 darab szűrőgyertyát csavarjon be a felszállócsőbe.



4. lépés:

(útmutatás a 2-es felszállócső változathoz)
A további szűrőgyertyákat a tartályban kell behelyezni, mivel ellenkező esetben a készre szerelt felszállócső nem férne át a tartály nyílásán.



5. lépés:

Ha a rögzített szűrőkosaras tartállyal rendelkezik, úgy azt egész egyszerűen be kell helyezni a szűrőtartályba. Ebben az esetben egy további ürítőszelep is elérhető.

**6. lépés:**

A kvarchomok betöltése előtt a felszállócsövet felül egy műanyag zacskóval kell lezárni, nehogy homok kerüljön a felszállócsőbe.

**7. lépés:**

Válassza ki a megfelelő szemcsézetű kvarchomokot (0,4 - 0,8 mm) a szűrőberendezéshez, mivel ellenkező esetben probléma jelentkezhet a szűrési módban.

**8. lépés:**

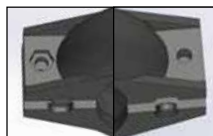
Óvatosan töltsé be a megfelelő mennyiségű (lásd táblázat) kvarchomokot a szűrőtartályba. Ennek során ügyeljen arra, hogy a felszállócső középhelyzetben maradjon.

**9. lépés:**

Helyezze fel az O-gyűrűt alulról a szelepre.

**10. lépés:**

Ügyeljen arra, hogy a hatlapú anyákat a szorítógyűrű megfelelő oldalán szerelje fel, hogy azok belekaphassanak az arra szolgáló mélyedésekbe



(lásd kép). Végezetül húzza meg mindkét oldalon a csavarokat, hogy egyenletes legyen a nyomáeloszlás.

**11. lépés:**

A szorítógyűrű jobb tömitése és egyenes felkérése érdekében adott esetben óvatosan lazítsa meg a szorítógyűrűt a gumikalapáccsal.

**12. lépés:**

Helyezze a gumi tömlőcsonkot az összekötő csőbe, majd csatlakoztassa azt a felső szivattyú csatlakozóra. Ezután rögzítse a tömlőt tömlőbilincssel.

**13. lépés:**

Rögzítse a tömlőt a szelepen a középső tömlőcsatlakozón (Pump felirat).

**14. lépés:**

Rögzítse a szűrőszivattyút önmetsző csavarokkal a szűrőlemezen.

**15. lépés:**

A tömlőkapcsolatok, amennyiben nem tömítenek megfelelően, teflonszalaggal is letömíthetők, amelyet legalább 15x a tömítési hely köré kell tekerni.

**16. lépés:**

A szivattyú szívóoldalán kell rögzíteni azt a tömlőt, amely a szkimmer felé vezet.

**17. lépés:**

A bemeneti fúvóka visszatérő tömlőjét a szelep Return feliratú tömlőcsatlakozójára kell csatlakoztatni.

**18. lépés:**

A szelep jobb oldalán található a visszaöblítés tömlőcsatlakozója (szennyvíz a csatornába). Ez a Waste felirattal van ellátva.

2.3 VÍZ BETÖLTÉSE – ÜZEMBE HELYEZÉS

Miután legalább a szkimmer közepéig feltöltötték a medencét vízzel, a szűrőszivattyút (10) is fel kell tölteni az előszűrőn keresztül (ha van).

2.3.1 BERENDEZÉS VÍZSZINT ALATT

Nyissa meg a zárószelepet (nem része a szállítási terjedelemnek) a medence szívó- és adott esetben nyomóvezetékében.

2.3.2 BERENDEZÉS VÍZSZINT FELETT

A vízszint felett felszerelt szűrők esetén a szívóoldalon rendszerint visszacsapó szelepet kell használni. A szivattyút (10) az előszűrőn keresztül fel kell tölteni vízzel, majd rögzíteni

kell a szivattyúfedelet. Ügyeljen arra, hogy a fedélbe helyezett tömítés ne sérüljön meg vagy ne deformálódjon. A szivattyú csak akkor működik kifogástalanul, ha a tömítés jól tömít és levegő nem szívható be.

2.3.3 BERENDEZÉS AKASZTÓS SZKIMMERREL

A szivótömlőt először fel kell tölteni vízzel, majd csatlakoztatni kell a szkimmerre.

2.4 A KVARCHOMOK ÖBLÍTÉSE

Állítsa a 6 útú szelep kézikarját a SPÜLEN (ÖBLÍTÉS) állásba, majd kapcsolja be a szűrőberendezést. Nagyon hosszú szívóvezetékek esetén 10 percig is eltarthat, amíg a vezeték vizet kezd szállítani. A vízszállítás megkezdése után, vezesse a vizet kb. 1 percig a szennyvízgyűjtő-rendszerbe, nehogy kvarchomok kerüljön a medencébe a bemeneti fúvókán keresztül. Ezután állítsa a szelepet 30 másodpercre a NACHSPÜLEN (UTÓÖBLÍTÉS) állásba (lásd még 3.2 pont).



Figyelem! Csak kikapcsolt szűrőszivattyú (10) mellett működtesse a 6 útú szelepet (1) –

ellenkező esetben fennáll a 6 útú szelep meghibásodásának a veszélye!

2.5 AZ ELŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Mivel a szivattyú szennyszűrőjébe építési törmelék vagy idegen testek kerülhettek, az első üzembe helyezés után kb. 10-15 perccel a szennyszűrő meg kell tisztítani.

A keringető szivattyút nem szabad üzembe helyezni szennyszűrő (durva szűrő) nélkül, mivel ellenkező esetben a szivattyú eltömődhet vagy blokkolódhat.

Tipp:

Használjon zárószelepet, hogy az előszűrő tisztításkor ne fröcsköljön ki a víz.

2.6 SZŰRŐ – MŰKÖDTETÉS

Állítsa a 6 útú szelep (1) kézikarját a FILTERN (SZŰRÉS) állásba. A szűrő most már készen áll a medence vízének mechanikus úton történő előkészítésére. Kapcsolja be a szűrőberendezést.

2.7 A SZŰRÉSI IDŐ BEÁLLÍTÁSA

A szűrőberendezés üzemideje függ a medence tartalmától, a medencében tartózkodó személyek számától, az időjárástól és a vegyszerektől.

Példa: javasolt a medence vizét 24 órán belül 1 - 1 ½ alkalommal átforgatni.

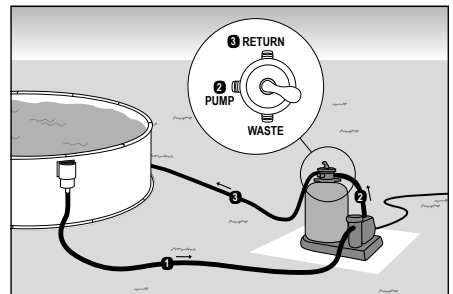
Ha 10 m³ vizet 1 ½ alkalommal átforgatnak, úgy összesen 15 m³ víz átforgatására kerül sor. Ha a szivattyú teljesítménye 6 m³/h, a szivattyú üzemideje 2 ½ óra. Az optimális tisztítás érdekében ennek az időnek megszakítás nélkül kell letelnie.

Figyelem! Meleg napokon a szűrési időt növelni kell, hogy megfelelő fertőtlenítést lehessen biztosítani. (pl. délelőtt 2 óra és délután 2 óra) A szűrőberendezést még esős napokon is be kell kapcsolni, mivel az esővíz révén szerves szennyeződések kerülhetnek a medencébe, amelyek elősegíthetik az algák elszaporodását!

2.8 A HOMOKSZŰRŐ-BERENDEZÉS CSATLAKOZTATÁSA

A szívóoldalon (a csatlakozás a szűrőszivattyún, az előszűrőn történik) egy összekötő tömlőt kell lefektetni a szkimmer felé (itt történik a szennyezett víz szívása).

A megtisztított víz a szűrőberendezés szelepe (a szelep 3 fekete tömlőadapterrel rendelkezik, amelyek a következő feliratokkal vannak ellátva: Return, Waste és Pump) és a „Return” feliratú tömlőadapter között található összekötő tömlőn keresztül a medencébe jut.



3. RENDSZERES VISSZAÖBLÍTÉS

Végezzen hetente 1 alkalommal szűrőtisztítást (öblítést).

A szűrőtisztítás időpontjának pontos meghatározásához nyomásmérő használatát javasoljuk (az SF 152 típustól a szállítási terjedelem részét képezi). A nyomásmérővel szerelt berendezéseknél a nyomás a nyomásmérőn olvasható le. Ha a nyomás 0,3 bar értékkel nő (max 0,6 bar), úgy öblítést kell végezni. Ha ez nem következik be, úgy ennek ellenére is heti rendszerességgel öblítést kell végezni. Ily módon megmarad a szűrőhomok laza szerkezete és nem tapad össze. Az SF 128 ... SF 142 típusú szűrőberendezések esetén a nyomásmérő külön megvásárolható (cikksz. 59252960060). Kérjük, hogy szükség esetén forduljon viszonteladójához.



Figyelem! Az öblítés után friss vízzel pótolni kell a hiányzó vízszintet a medencében!

3.1 ÖBLÍTÉS

Állítsa a 6 utú szelep (1) kézikarját a SPÜLEN (ÖBLTÉS) állásba.

Kapcsolja be berendezést. Ha tiszta víz szállítására kerül sor, úgy az öblítési folyamat a végéhez ért, amely **max. 3 percig tart.**

Állítsa a 6 utú szelep (1) kézikarját a FILTERN (SZÜRÉS) vagy a NACHSPÜLEN (UTÓÖBLÍTÉS) állásba (előzőleg szakítsa meg az áramellátást).

3.2 UTÓÖBLÍTÉS

A 6 utú szelep (1) lehetőséget kínál arra, hogy a maradék szennyeződést a visszaöblítés után a szennyvízgyűjtő-rendszerbe lehessen vezetni (ne a medencébe).

Ehhez a 6 utú szelep (1) kézikarját a NACHSPÜLEN (UTÓÖBLÍTÉS) állásba kell állítani. Kapcsolja be a szűrőberendezést max. 30 másodpercre, majd állítsa a 6 utú szelep (1) kézikarját a FILTERN (SZÜRÉS) állásba.

4. KARBANTARTÁSI MUNKÁK

4.1 A SZÜRŐTARTÁLY KARBANTARTÁSA

Ha a berendezés a vízszint alatt áll, úgy a karbantartási munkák idejére a zárószelepet el kell zárni, majd a karbantartási munkák után meg kell nyitni.

Évente egyszer ellenőrizze a kvarchomok töltési magasságát és állapotát. A homoknak laza szerkezetűnek kell lennie! Csomósodás esetén a teljes kvarchomok mennyiséget ki kell cserélni (lásd 2.2 A kvarchomok betöltése című pont).

4.2 A KERINGTETŐ SZIVATTYÚ KARBANTARTÁSA

Kapcsolja ki a szivattyút (10), majd állítsa a 6 utú szelep (1) kézikarját a GESCHLOSSEN (ZÁRVA) állásba. Vegye figyelembe az 1.1.2 pontot! Vegye ki a szűrőkosarat az előszűrőből, majd tisztítsa meg. Ne működtesse a szivattyút (1) szennyszűrő nélkül. A téli hónapokban ürítse le teljesen és tárolja fagymentes helyen a berendezést; időnként forgassa meg a motortengelyt, hogy elkerülhesse a tengely felületének megszűlerakódások okozta kérgesedését.

4.2.1 ELŐSZÜRŐ

A szivattyúba (10) szerelt előszűrőt a szennyzettségi foktól függően időről időre meg kell tisztítani.

4.2.2 CSAPÁGY

Mindkét motorcsapágy önkenő, és nem igényel karbantartást.

4.2.3 TENGELYTÖMÍTÉS

A tengely csúszógyűrűs tömítéssel van felszerelve, amely hosszabb üzemidő után tömítetlenné válhat. Cseréjét szakembernek kell elvégeznie.

4.2.5 MOTOR

A motor nem igényel különösebb karbantartást.

4.2.6 6 UTÚ SZELEP (1)

A szelep nem igényel karbantartást, azonban fontos, hogy karjának átállítása előtt mindig kikapcsolják a szivattyút.

4.3 ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

- A medencét a gyártó vonatkozó előírásai szerint kell gondozni és karbantartani (lásd még 7. pont).
- A szkimmerben található szűrőt rendszeres időközönként meg kell tisztítani.
- Feltétlenül ügyelni kell arra, hogy a medence vízszintje mindig legalább a szkimmer közepéig érjen.

5. ÜZEMEN KÍVÜL HELYEZÉS

- A medencét a gyártó vonatkozó előírásainak megfelelően kell téliésíteni.
- Lehetséges fagyveszély esetén a berendezést is téliésíteni kell. Ennek során a következőt kell figyelembe venni: A szűrőtartály (4) alján található leeresztő csavarral (5) le kell engedni a vizet a szűrőtartályból (4).
- A medence szívó- és nyomóvezetékeit teljesen le kell üríteni.
- Meg kell szakítani az áramellátást (0 állás), ki kell húzni a Schuko dugaszt.
- El kell távolítani a kvarchomokot a szűrőtartályból (4), majd a teljes szűrőberendezést fagymentes helyre kell vinni (pl. pince). A feltöltött tartályt ne szállítsa, mivel az eltörhet.

6. HIBAOKOK – HIBAELEHÁRÍTÁS

6.1 NEM SZÍV A SZIVATTYÚ

1. Ellenőrizze, hogy az előszűrő fel van-e töltve vízzel, legalább a szívócsatlakozó magasságáig.
2. Ellenőrizze a szívóvezeték szivárgását, mivel szivárgás esetén levegő kerül a vezetékbe.
3. Ellenőrizze a medence vízszintjét. Túl alacsony vízszint esetén a szivattyú ugyancsak levegőt szív be. Töltse fel a medencét a szkimmer közepéig.
4. Ellenőrizze, hogy könnyen mozgatható-e szkimmer csapóajtaja, ill. hogy az nem szorul-e. Ellenkező esetben a szivattyú nem megfelelően szív, vagy a vízoszlop leszakad. Ez szivattyúkárokat okozhat.
5. Ellenőrizze, hogy a nem szennyezettek-e a szkimmerben található szűrőkosarak és a szivattyú előszűrője, adott esetben tisztítsa meg a szűrőkosarakat.
6. Ellenőrizze, hogy a szivattyú előszűrőjének fedele megfelelően felfekszik-e, ill. rögzül-e.
7. Ha a szívóvezeték nagyon hosszú, és a vízszint felett van fektetve, úgy egy nem rugós terhelésű visszacsapó szelepet kell beszerezni.
8. Ellenőrizze, hogy nyitva vannak-e a szelepek a szívó- és nyomóvezetékben.

6.2 TÚL ALACSONY A KERINGTETŐ SZIVATTYÚ TELJESÍTMÉNYE

1. Szennyezett szűrő; utóöblítésre szorul
2. Nincsenek teljesen nyitva a szelepek a berendezésben
3. Szennyezett szennyszűrő a szivattyú előszűrőjében és szennyezett szkimmerkosár a szkimmerben – tisztítás szükséges
4. Túl hosszú a csővezeték és/vagy túl nagy a szivási magasság
5. Szivárgó szívóvezeték, a szivattyú levegőt szív be

6.3 TÚL HANGOS A KERINGTETŐ SZIVATTYÚ

1. Szennyezett szűrő, visszaöblítést kell végezni
2. Idegen test a szivattyúban; le kell csavarozni a szivattyúházat, majd meg kell tisztítani a házat és a járókereket.
3. Túl hangosak a csapágyak; a motort teljesen ki kell cserélni
4. A szivattyú fa- vagy betonpadlón áll, ezáltal zajátvitel lehetséges az épületre (testhang). A szivattyút zajcsillapító alátétre (gumi, parafa stb.) kell helyezni

6.4 NEM INDUL EL MAGÁTÓL A KERINGTETŐ SZIVATTYÚ

1. Ellenőrizze, hogy feszültség alatt áll-e a hálózati kábel
2. Ellenőrizze a biztosítókat
3. Váltakozó áramú szivattyú esetén ellenőrizze, hogy rendben van-e a kondenzátor
4. Ellenőrizze, hogy rendben van-e a motor; ellenőriztesse a tekercselést villanyszerelő szakemberrel
5. Ellenőrizze, hogy nem szorul-e a szivattyú (a motortengely csavarhúzóval könnyen forgatható, ellenkező esetben lásd 6.4 pont). Figyelem! Csak kihúzott hálózati dugasz mellett végezze! Sérülésveszély! Ellenőrizze, hogy kioldott-e a motorvédő kapcsoló; kioldás esetén lásd 6.2 pont

6.5 SZIVÁROG A KERINGTETŐ SZIVATTYÚ

1. Az üzembe helyezés során kb. 2 percenként apró szivárgás fordulhat elő, csepegés formájában. Néhány órás működés után, ha a csúszógyűrűs tömítés bejártatódott, a csepegés magától megszűnik
2. Ha folyamatos vízszivárgás tapasztalható, úgy az a csúszógyűrűs tömítés meghibásodására utal és ki kell cserélni.

6.6 HOMOK A MEDENCÉBEN

1. Nem megfelelő szemcsézet (túl finom). Speciális szemcsézet szükséges (0,4 - 0,8 mm)
2. Sérült szűrőláb a tartályban, csere szükséges
3. Sérült vagy szennyezett a 6 utú szelep, csere / tisztítás szükséges

6.7 NINCS RENDBEN A SZŰRŐNYOMÁS

1. Meghibásodott nyomásmérő, csere szükséges
2. Megkeményedett és/vagy csomósodott kvarchomok, csere szükséges
3. Túl kicsi szívó- vagy nyomóvezeték, vagy szelep zárt állásban

6.8 NEM TISZTA A VÍZ

1. A túlzottan csekély mértékű fertőtlenítés (klóradozolás) a szűrő túlterhelését okozza; ellenőrizni és adott esetben be kell állítani a klór és a pH-érték előírt értékét
2. Túl kicsi a szűrő
3. Túl rövid a keringtetés ideje
4. Kvarchomok-szűrő esetén adott esetben flokkulálószerrel kell használni
5. A nem megfelelő visszaöblítések rövid működési időket idéznek elő a szűrőnél

6.9 VÍZ SZÖKIK A MEDENCÉBŐL

1. Meghibásodott 6 utú szelep, tömítés, csere szükséges
2. Szivárgás a medence vezetékében

MIT TEGYÜNK, HA...

Típek az összeszerelés során előfordulható problémák megszüntetéséhez:

Probléma tárgya	Probléma leírása	Lehetséges okok	Lehetséges megoldások
Szűrőberendezés / szivattyúk	Nincs, ill. túl alacsony szűrőteljesítmény	Levegő beszívása a szívóvezetéknel	- Csatlakozó cszonkon és szívóoldali tömítések ellenőrzése. Adott esetben hiányzik a teflonszalag - Nem tömit az előszűrő fedelének tömítése - Megrepedt az előszűrő fedele
		Hibás csúszógyűrűs tömítés	Javítás céljából be kell küldeni a szivattyút
		Túl nagy szívási magasság	Szivattyúmagasság korrigálása, ill. visszacsapó szelep használata
		Előszűrő vagy szkimmer vízszint nélkül	Víz töltése a medencébe vagy az előszűrőbe
		Eltömődött a szűrő	SF típusú berendezéseknél visszaöblítés, ill. patron tisztítása / cseréje
		Túl kicsi a szívóvezeték átmérője	Átalakítás, ill. nagyobb átmérőjű vezeték használata
		Nem megfelelő a szivattyú rögzítése	Szivattyú megfelelő rögzítése
		Idegen test a szivattyúban	Szivattyú és szivattyú szűrő tisztítása
		Hibás szivattyú járókerék, ill. tengely	Javítás céljából be kell küldeni a szivattyút
		Nem indul el a szivattyú	Nem megfelelő feszültség
Idegen test a szivattyúban	Szivattyú és szivattyú szűrő tisztítása		
Kioldott a hővédő relé	Hővédő relé visszakapcsolása, ok meghatározása		
Feszültséghiány	Biztosító visszakapcsolása		
Blokkolt motor	Javítás céljából be kell küldeni a szivattyút		
Motorzaj, de nincs szűrőteljesítmény	Idegen test a szivattyúban	Blokkolt motor	Szivattyú és szivattyú szűrő tisztítása
		Blokkolt motor	Javítás céljából be kell küldeni a szivattyút
Szivárgó szivattyú	Szivárgó szűrőfedél	Hibás csúszógyűrűs tömítés	Szűrőfedél és tömítés tisztítása, ill. cseréje
		Hibás csúszógyűrűs tömítés	Javítás céljából be kell küldeni a szivattyút
Homok a medencében	Nem megfelelő szemcsézetű szűrőhomok használata	Hibás több utú szelep	Gyártói előírások figyelembevételével / csak eredeti szűrőhomok használata
		Hibás felszállócső / szűrőlábon	Több utú szelep cseréje
		Hibás felszállócső / szűrőlábon	Javítás céljából be kell küldeni a szivattyút
Szivárgó szűrőtartály / vezeték	Túl laza csavarkötések	Nem megfelelő tömítés	Csavarkötések meghúszása
		Nem megfelelő tömítés	Tömítés teflonszalaggal
		Mechanikai sérülések	Hibás alkatrészek cseréje

JÓTÁLLÁS

A jótállási igények érvényesítéséhez vegye figyelembe a következőket:

- A termékeinkre a vásárlás dátumától 2 év jótállást vállalunk. Kijelentjük, hogy az általunk szállított termék gyártási és/vagy anyaghibáktól mentes.
- A jótállás nem terjed ki a szakszerűtlen használatból vagy az ügyfél, ill. felelősségi körünkbe nem tartozó harmadik felek nem megfelelő kezelésből eredő hiányosságokra, hibákra vagy károokra. Ezenkívül a jótállás nem terjed ki vis maior események által okozott károokra.
- A meghibásodott termék szállítási költségét a jótállás ideje alatt átvállaljuk. A jótállás idején túl ezt az ügyfélnek kell viselnie.
- Amennyiben díjmentes alkatrészcsereőről van szó, úgy ez nem jelenti az elévülési idő újrakezdését.
- A jótállás ezenkívül nem terjed ki a kopóalkatrészekre, a nem megfelelő karbantartásból és a nem engedélyezett üzemi anyagok használatából eredő következményi károokra.
- Ez vonatkozik a használati és karbantartási utasítások be nem tartására, a túlzott igénybevételekre vagy egyéb termékbeavatkozásokra, valamint arra az esetre, ha az általunk szállított termékeken módosításokat végeznek, olyan alkatrészeket vagy fogyóeszközöket használnak, amelyek nem felelnek meg a specifikációknak.
- Mindennemű kártérítési igény pl. szerződésben foglaltak nem teljesítése, járulékos kötelezettsége megszegése, jogellenes károkozásból és egyéb jogi okokból eredő következményi károk esetén kizárt. Ez nem vonatkozik egy ígért tulajdonság hiányára, nem szándékos vagy súlyos gondatlanságra. Különösen nem vonatkozik a kártérítés a medence tömítetlensége miatt leengedett víz és vegyszerek pótlására.



A gyors, gördülékeny és problémamentes panaszkezeléshez fontos, hogy a bejelentő űrlap teljes egészében ki legyen töltve, és ahhoz minden szükséges dokumentum (vásárlást igazoló blokk/képek) mellékeljenek. A jótállási igények érvényesítéséhez a vásárlást igazoló blokk megléte elengedhetetlen. Ennek hányában a panaszt nem áll módunkban felvenni/feldolgozni. A tényállás gyors megítéléséhez és a gyorsabb ügyintézéshez nagy segítséget nyújtanak a panaszt jól szemléltető képek. Ezáltal megtakaríthatja a szükségtelen kiadásokat, és felgyorsíthatja az ügyintézés menetét.

Levélben: Waterman Ügyfélszolgálat
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen
Faxon: + 49 (0) 7024/4048-667
E-mailen: service@waterman-pool.com



A bejelentő űrlapot itt töltheti le:
<http://reklamation.waterman-pool.com>

dátummal a

cégnél

terméket (típus) vásároltam

cikkszámmal.

Sajnálatos módon a következő panasszal kell élnem (lehetőség szerint pontos leírást kérünk):

HeLY*

Dátum*

Alíírás*

*Szükséges adatok / dokumentumok

Panaszbejelentés

Waterman ügyfélszolgálat

Bahnhofstr. 68

73240 Wendlingen

Tel.: + 49 (0) 7024/4048-6666

Fax: + 49 (0) 7024/4048-667

E-mail: service@waterman-pool.com

Kérjük, hogy a panaszhoz feltétlenül mellékelje a vásárlást igazoló blokkot (A jótállási igények érvényesítéséhez a vásárlást igazoló blokk megléte elengedhetetlen, ennek hiányában nem áll a panaszt nem áll módunkban felvenni/feldolgozni.)

***Kérjük, hogy panaszhoz mellékeljen olyan képeket, amelyek jól szemléltetik az okozott kárt!** (Képek a hibás termékről) Ezek lehetőségét nyújtanak számunkra a tényállás jobb megértéséhez. Emellett gyorsabb ügyintézését is biztosítanak, amellyel megtakaríthatja a szükségesetlen kiadásokat és a várakozási idő is lényegesen lerövidül.

Kapcsolati adatok

Név *

Utca *

Irányítószám / hely *

Telefon *

Mobiltelefon

Fax

E-mail*



A homoszűrő-berendezés maga, nem képes a medence tiszta vizéről gondoskodni. A homokszűrő visszatartja a legkisebb szennyrészecskéket, amelyek a visszaöblítés során távoznak a vízkörfolyamból.

Mindig további vízapolás és fertőtlenítés szükséges, pl. klór vagy oxigén révén. További információkat a vízapolásról itt találhat:

<http://www.planet-pool.de>

<http://www.summer-fun.info>



ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. Termékeinket szigorú minőségellenőrzésnek vetjük alá. Ennek ellenére nem kizárt, hogy működési hibák vagy meghibásodások jelentkeznek. Amennyiben az Ön által megvásárolt termék nem az elvártaknak megfelelően működne vagy más egyéb probléma adódna, kérjük, forduljon Ügyfélszolgálatunkhoz.

Ügyfélszolgálatunk természetesen a jótállási idő után is örömmel áll az Ön rendelkezésére.



**KÉRJÜK, HOGY
NE VIGYE VISSZA
AZ ÜZLETBE!**

**Kérdései vannak? Problémái adódtak?
Alkatrészek hiányoznak?** Ügyfélszolgálatunk örömmel segít megoldást találni.

Waterman Ügyfélszolgálat
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen

Tel.: +49 (0) 7024/4048666

Fax: +49 (0) 7024/4048667

E-mail: service@waterman-pool.com
